

## يوم الانتخاب هو يوم الثلاثاء الموافق 8 تشرين الثاني/نوفمبر 2016.

هذا الدليل مصمم للمساعدة في حماية حق كل مواطن في التصويت. قم بالمشاركة بالدليل، واحتفظ به في متناول اليد، وخذ معك إلى أماكن التصويت في يوم الانتخاب.

اتحاد الحريات المدنية الأميركي (ACLU) منظمة غير ربحية، غير حزبية، تضم أكثر من مليون عضواً وداعماً وناشطاً يسخّرون جهودهم للدفاع عن مبادئ الحرية والمساواة المجسدة في الدستور وقوانين الحقوق المدنية لأمتنا. لا يؤيد أو يعارض ACLU أي من المرشحين أو أي حزب. نحن نؤمن بأنه ليس هناك حق مدني في ديموقراطيتنا أهم من حق التصويت.

### نصائح سريعة للناخبين

تعرف على مكان الاقتراع الخاص بك! يمكنك البحث عنه باستخدام هذا الرابط:

[www.aclumaine.org/letmevote](http://www.aclumaine.org/letmevote)

لست بحاجة إلى إظهار الهوية إلا إذا كنت تقوم بالتسجيل للتصويت في مكان الاقتراع الخاص بك في يوم الانتخاب.

مهما يكن، لن يتم طردك من مكان الاقتراع - يجب السماح لك على الأقل بتسجيل صوتك مؤقتاً.

### 2016 – تواريخ ومواعيد نهائية مهمة

يوم الخميس، الموافق 3 تشرين الثاني/نوفمبر 2016: اليوم الأخير لطلب الاقتراع غيابياً في معظم الحالات

يوم الثلاثاء، الموافق 8 تشرين الثاني/نوفمبر 2016: يوم الانتخاب

### من يستطيع التصويت

يمكنك التصويت إذا: كان عمرك 18 سنة، وكنت مواطناً أميركياً، وكنت مقيماً في منطقة البلدية حيث ترغب في التصويت.

يمكن لشخص يبلغ 17 سنة من العمر التصويت في الانتخابات التمهيدية إذا كان ذلك الشخص سيبلغ من العمر 18 بحلول الانتخابات العامة.

كنت مسجوناً أو لديك سوابق جرمية فهذا لا يحرمك من التصويت في ولاية ماين.

### التسجيل

يمكنك التسجيل للتصويت في مكتب البلدة أو البلدية الخاصة بك، عن طريق أي فرع من فروع دائرة المركبات ذات المحركات (DMV)، في معظم وكالات الخدمات الاجتماعية التابعة للولاية أو الفدرالية، أو عبر طلب تسجيل منتخب من وزارة الخارجية الأميركية.

إذا لم تكن مسجلاً للتصويت قبل يوم الانتخاب، فيمكنك التسجيل في مكان الاقتراع الخاص بك عندما تذهب للتصويت. ستحتاج إلى إظهار بطاقة هويتك وإثبات لمكان سكنك.

## التصويت مبكراً

يمكنك التصويت غيابياً بدلاً من التصويت شخصياً في يوم الانتخاب. لا تحتاج إلى إعطاء سبباً لذلك.

قد يُطلب التصويت غيابياً بدءاً من ثلاثة أشهر قبل يوم الانتخاب، وحتى يوم العمل الثالث قبل الانتخاب.

أطلب التصويت غيابياً عبر الاتصال الموظف الإداري لدى البلدية حيث تعيش أو باستخدام نموذج طلب التصويت غيابياً الإلكتروني لوزارة الخارجية.

## التصويت في يوم الانتخاب

تفتح أماكن الاقتراع أحياناً بين الساعة 6 صباحاً والساعة 10 صباحاً في يوم الانتخاب، وهذا يعتمد على حجم البلدية. تُغلق أماكن التصويت في الساعة 8 مساءً.

إذا احتجت إلى مساعدة في قراءة أو تعليم ورقة الاقتراع الخاصة بك، فيمكنك الطلب من صديق أو قريب لك مساعدتك في ذلك. يمكنك أيضاً الطلب من مسؤول مكان الاقتراع مساعدتك في قراءة أو تعليم ورقة الاقتراع الخاصة بك.

## بطاقة هوية المصوّت

إذا كنت مسجلاً للتصويت، فأنت لست بحاجة إلى إظهار بطاقتك في أمكنة الاقتراع عند التصويت.

إلا أنك بحاجة إلى إظهار الهوية إذا كنت تقوم بالتسجيل للتصويت في مكان الاقتراع الخاص بك في يوم الانتخاب.

## المشاكل في أمكنة الاقتراع

لن يتم طردك من مكان الاقتراع الخاص بك. حتى وإن كان هناك مشكلة، يجب السماح لك بتسجيل صوتك بصورة مؤقتة.

إذا ارتكبت خطأ على ورقة التصويت، فيمكنك طلب ورقة تصويت جديدة.

لا يمكن لأحد مضايقتك في أماكن الاقتراع أو محاولة تخويفك لإرغامك على التصويت بطريقة معينة. إذا حدث ذلك، فتحدث إلى مسؤول مكان الاقتراع أو الموظف الإداري في بلدتك.

المزيد من المعلومات

إذا اعتقدت أنه تم رفض حقك في التصويت أو تم معاملتك بشكل غير عادل في أماكن الانتخاب، فيرجى الاتصال بـ ACLU في ولاية ماين على الرقم الهاتفي: 774-5444 (207)